



علائیہ قصبہ سندھ ولادت ہما پونہ مجدداً انشا و کشاد ایدیلان جدیدہ ابتدائیہ مکتبی

• حرکت ایلدک . خلاصہ (ایستوول -
• بالیونین) خطی اوزرنده اجرا ایدلش
• اولان تجربہ لاریغ اصولده تیور بولک
• غایت مناسب سرعت شرائطی دائرہ سندھ
• وکال امنیتہ بولجی وامتہ نقلیاتی ایضا
• ایلیہ بیلجکفی اثبات ایلر .

عربہ و واغونلر - بولجیلرلہ ہرجنس
امتہ و نقلیات عسکرہ بہ مخصوص اولہرق
مختلف نمونہ تصویر و انشا اولان
واغونلردن بعضیلرینک درج ایدیلان
رسملری اشبو خط ایلہ ہرجنس نقلیاتک
کمال سہولتله قابل اجرا اولدیغنی ارانیہ
کافیدر . ادوات متحرکہ منورہنک کافہسی
سریع التأثير ماکنہ لی یا صنعی آلتلرلہ
مجهزدر .

لوقوموتیفلر - مونورای اصولنک
ینہ شکل مہودی ایجادنشدن اولہرق
لوقوموتیفلر دخی ہیئت خصوصیدہ عرض
اندام ایدرلر .
ماکنہ اقسامی و تربیات سائرہ مربوط

شکلده کورلیدیکی اوزرہ تیور چپوغک
طرفینده متناظر آموצוע اولوق شرطیلہ
مکرردر .
بخارلہ متحرک اولان لوقوموتیفلرک
قسم فوقانیلرندہ متحد ایکی قزغانی اولوب
قباوند جنسندن (مالہ) - سیستمده درلر .

اسطوارلہ ماکنہ تربیاتی تکرلکلرک
دیشکل یساقلرینک تثبیت ایدلیدیکی حاتی
اوزرینہ موضوعدر . خصوص مذکور
مونورای سیستمک طیار خطلی عادی
شمندو فرلرہ نسبتله حصول فائقیتہ مدار
اولور . فی الحقیقہ عادی تیور بولارده ماکنہ
اقسامی طوز طیراغہ معروض اولہرق دائماً
غایت آچلق بروضیتندہ بولنوب مونورای
لوقوموتیفندہ ایسہ امسام نازکہ بالنسبہ
خیلی مرتفع بروقمہ موضوعدر .

ایرلاندهہ استعمال اولان کور عربہ
سی دخی محرک نوعدن لوقوموتیفک قوت
و نقلتہ متماق معلومات عددیہ بروجہ زیر
عرض اولور .

کیلوگرام	کیلوگرام	کیلوگرام	کیلوگرام
۱۴۰۰	۱۰۰۰	۵۷۵۰	۱۰۰۰
۱۲۵۰	۷۵۰	۶۷۵۰	۷۵۰
۱۲۵۰	۶۰۰	۷۱۰۰	۶۰۰
۱۲۵۰	۴۵۰	۴۵۰۰	۴۵۰
	۳۰۰	۳۰۰	۳۰۰
	۱۵۰	۱۵۰	۱۵۰
	۷۵	۷۵	۷۵
	۳۷	۳۷	۳۷
	۱۸	۱۸	۱۸
	۹	۹	۹
	۴	۴	۴
	۲	۲	۲
	۱	۱	۱

اقسام اقبیہدہ یالکز لوقوموتیف
ایشلمک اوزرہ کور عربہ سنک ارقستدن
اعتباراً جر اولنان قتلک مقصداری یوز
یتمش طونیلاتودر .
یکرمی میلیترو میلندہ بریقوش
اوزرنده کور عربہ سنک ارقستندہ جر



تک رایلی شمن دو فرلرندہ طاند برمرتف و قطارلرک کوردانی

اولان قتلک مقصداری یالکز لوقوموتیف
ایشلمک اوزرہ $1250 = \frac{1250}{100} \times 100$
- ۱۱۲۵۰ = ۳۰۳۵۰ تخمیناً ۳۰ طو -
نیلاتودن لوقوموتیف و کور عربہ
برلکده ایشلمک اوزرہ $106 = \frac{106}{100} \times 100$
- ۵۶۰۰۰ = ۱۱۲۵۰ کیلو
گرام یعنی $\frac{3}{4}$ ۴۴ طونیلاتودن عبارتدر .
اشیا واغونلردن ہر برینک یوکسز
اولہرق مقدار ثقلی [۲۵۰۰] کیلو غرامدر .
اشیا واغونلردن ہر برینک یوکلی اولہرق
مقدار ثقلی [۶۰۰۰] کیلو غرامدر .
مذکور عربہ لرک طاشبیلہ جکری
امتہنک مقصداری [۳۵۰۰] کیلو غرامدر .
بو حالده یکرمی میلیترو لوق بر یوقوش
اوزرنده یالکز لوقوموتیف بش واغون
یعنی صرف امتہ اولہرق ۱۷ طونیلاتو
وکور عربہ سیلہ برلکده بدی واغون یعنی
تخمیناً ۲۵ طونیلاتولوق امتہ مختلفہ جر
ایدہ بیلور .

قوم و معدن نقلہ مخصوص واغونلرک
ثقلنلری ۱۵۰۰ کیلو غرامدن دون بولمقلہ
دیگر عربہ لردن بیک کیلو غرام فضلہ نقل
ایدرلر .
بولجی عربہ لردن ہر برینک بوش
اولہرق مقدار ثقلی [۳۲۰۰] کیلو غرام
استیعاب ایدہ بیلدکاری ۲۴ بولجینک

تخمیناً مقدار ثقلی [۱۸۰۰] کیلو غرام
مذکور عربہ لرک یوکلی اولہرق مقدار
ثقلی ۵۰۰۰ کیلو غرام اولوب ۲۰ میلیترو
میلندہ بر یوقوش اوزرنده یالکز لوقوموتیف
۶ عربہ و یا خود ۶ × ۲۴ = ۱۴۴ بولجی
وکور عربہ سنک اقبام ماوتیلہ ۹ عربہ
و یا خود ۹ × ۲۴ = ۲۱۶ بولجی طاشبہ -
بیلور .
فرانسہ کاشن (فور - پاپیسیر)
خطنہ مخصوص لوقوموتیفلرک ایشلدیدیکی
صرہدہ ثقلنلری ۱۲۰۰۰ و مقاومت جارہ -
لری ۲۲۵۰ کیلو غرام اولوب بولنلرلہ دھا
ز یادہ امتہ و بولجی نقل اولہ بیلہ چکی
وارستہ قید ایضاحدر . اوچاقی و دو مان
وسائرہ دن اجتناباً مارا عرض ماکنہ لرک
تضییق اولمش هوا و بخار مدخر والحاصل
الکتریق ایلہ دخی تحریکلری قابل اولوب
علی الخصوص ناقارلرک تجربیدی مسئلہ سنک
سہولت استحصالی نقطہ نظرندن قوت
الکتریقینک اتفع و جہلہ تطبیق اولہ بیلدیدیکی
اصول یکانہنک تک رای سیستمدن عبارت
اولدیندی ادما اولنہ بیلور . بو یادہ پارس
و نقاط سائرہدہ سبق ایدن تجارب نتایج
حستہ بہ اقران ایلمش و حتی سرکی مناسبلہ
پایتخت شمندو فرلرینک الکتریقلہ ایشلدلک
اوزرہ مورال سیستمندہ ہوالی اولہرق

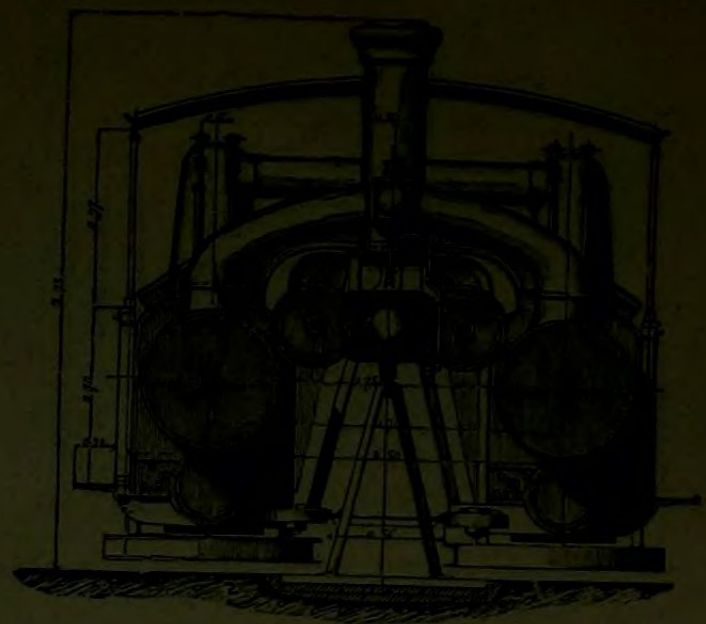
تأسیسہ دائر پارس بلدہ مجلسہ عرض
ایدیلان تکلیف جدیدلہ ثانی ایدلش ایدی .
مابعدی وار
ع . فرانسہ

زوالی صفتار

مؤانی :
امیل ریشبرغ

برضا یافت

پارس . علم مدینتک اک بیوک مرکزی
بتون کاشناتک اک بیوک شہر بدر دینیلورک
پک طوغری بدر . پارس مودہ ایچون دہ بر
اس مقیاس . برنوتہ امتالدر . پارسدہ
مودہ نانی آلان برشینک دنیاک ہر جہتندہ
تقلید ایدلیدیکی کور بیلور . اوروپا شہرلرینک
ہان کافہ سندہ کور بیلان اطوار و حرکاتک
مصدر انتشاری پارسدر . بالخاصہ فرانہ
داخلندہ کی کوچک شہرلرک ہانکیسہ کیدلہ .
طرز تلبس و مہاملا نچہ پارسیلرک تقلید
ایدلیدیکی . او اثرہ اقتفا اولنیدیکی در حال
کوزہ چاربار . ہرکس پارسیلر کی کیتوب



تک دالی شمن دو سرناق چه دن کوروشی

قوشانیر، هرکس طرز بیانی، شیوه افاده‌سی پارسلیله تقلیده اوزم تیر. همان هر فرد پارسلیله بکزه مک غیرتنده بولنور. پارسده رشی موده اولدیمی؟ اره دن پک جوق بر زمان کچمز، او موده اولان شی هر طرفه تقلیده شایان کوریله. رک تمم ایدر.

پارسده اولدیمی کی ملحقانزدن بولنان شهر لرده ده ذوقه، کلنججه سته مجبور اولان زنیکنلرک اک زیاده اکلن جکلری، ذوقیاب اوله بیله جکلری زمان قیش موسمیدر. بو موسم حول ایدر اتمز اذوقی رستان وهواداران محبت ایچون سالونلر آجیابر. کانون اولک ایلک کونلرندن نیسان نهایته قدر بالورک، قونسرلرک، رقصلرک، آهنگلرک اصلا آردی اره سی کلمز.

طولوز، بورایه قدر بیلدیردیکنز حالاته اک زیاده دلائل کوسترن بر محلدر. مسافجه پارسه ایجه اوزاق اولتی و کندیته مخصوص عادات و ماملاتی بولمقله برابر اک زیاده پارسلیله بکزه مک سوداستنده بولنان بو شهر خلقیدر. خلاصه، اک معمور شهر لر مزدن برسی اولان (طولوز) ده لیون، بوردو، مارسلیا کی عادتاً کوچک بر پای تخت صابیله بیلیر.

۱۸۷۰ سنه سی مارتی ایچنده برکون، ده طوغریسی برانجام «بارون دوسرناق» سالونلرینی صورت مکسه ده دونادوب تنور ایدرک زادگان صنفه منسوب مدعوینک ورودینه انتظار ایلوردی.

ترتیب ایدیلن پروغرامه کوره ضیافتک پک بارلاق، جیتک پک زیاده شطارت انکیز اولسی لازم کلیوردی: اول امرده بر مدت قونسر دوام ایدرک و قونسری تعقیب ایدرک بالوده، فردامی کونی صباحه قدر امتداد ایله جکدی.

قایقول تیاروسنک اک برنجی خواننده. لرندن اولان (نابستی) ایله مشهور (باریتون نیقو) طولوز لیلرک یگانه مدار افتخاری اولان (فره دریق بوواسیه) نک، بوکنج بسته کار و هنرورک یکی بسته لیدیکی شریقلری اوکیجه ایلک دفعه اوله رقی تعقی ایدر جکلردی.

بوهمان هرکجه معلوم ایدی (فره دریق بوواسیه) به هرکس استاد نامی و بریدیکی همان هرکسک لسانندن بوکنج هنرورک اوصاف و ستایشه دائر سوزلر ایشیدیلوردی کوزل مادام لرده بوایقشقی، بوکنج بسته کاره دلده و مقتون اولش لردی، شمعدین شو راستی ده خیر برهلم که، «بارون

دوسرناق» بوذاتی باخامه کنن حالده بولنور بیلوردی، احوالک، بویله جانلر استباری، بویله پک آز برضله اولور موفقیته ایدیشی ده بوسایده ایدی.

بوشیافتدن اون بش کون اولدلا بولور دوسرناق) ک تشویق و اخطاری اوزورده (فره دریق بوواسیه) (مایسوسیه) نک بارلاق سالوننده برقونسر ورورک ماز بدیعه هنرورانه سندن اولای شریقلری هر که ایشندر مش ایدی، بویله تشیقی، ساحه اشهارده آتدیمی ایلک خطوه ایدی، بوتدیمی امید وانتظارک فوقنده موفقی اساج ایشدی، اوت.. جدی بر موفقیته کندی قاشیلادی. کنج بسته کار برحاله تشوق ایشدی، برحاله سوسیدی که کندی سموات اشواقک اک بوکنک طبقه سنده ظن ایدرک سرشک شادی به مستغرق اولش ایدی. شهبال امید ایدر افکار ترقی جویانه سته تبعیت ایدیور و طریق هنرنده کندیته غایت ششمه لی، غایت بارلاق بر استقبال هر ض دیدار ایلوردی. ایشته ده اوکوندن اعتباراً قدرک، طالعک پک بیوک مساعدا ته مظهر اوله جفندن امیدوار اولمغه باشلادی.

مادام دوسرناق بوخصوصده ده لندن کله بیلن غیرتک، هم تک هیچ برنده قصور اتمدی، بو طالعفتکار قادیسک سایه سنده بیلنلر برکون طرفه کاملاً صرف ایدلش ایدی، حاصلات اوچ بیک فراقه قدر فیلادی.

بارون دوسرناق هنوز کنج ایدی، کندیته هنوز قرق باشنده دینله بوردی، کنج طول قالمش ایدی. حسابسز ثروه مالک اولمغه برابر وسعت معلومات و حسن تربیه و حرکات ایله بین الاقرا ن تمیز ایتمش ایدی، صنایع قیسه به نهایت درجه ده متقابل و فوق العاده محب ایدی. بنا علیه ارباب ایشدن سکره بارونک حضورنده بر وضع احترامکارانه ایله آکیه رک شو جمله ایله تقدیراته نهایت برمش ایدی:

— بو عادتاً بر سرای حکمداری، که قرا لپچه سی ده سز سکر ا

برخیلی بو حرکتی ستمه یاقیشمور. سوزلردی.

بولنور بر طاقی:

— مادام دوسرناق پک تحف برقا ریندر، هر طوری، هر مامله سی بولندی حال و سلک، حائر اولدیمی صفته اصلا یاقدر بیله ماز.

دیدکاری کی بر قسی ده لغردی بی ده ا قیبه کهرک:

— نه دینه بیار، بو قادیسک براز عقلمدن زوری وار!

دیوردی،

بارون بو سوزلری ایشته کنه کولوب کچوررک هیچ بر دفعه سنده بوکی قیل و قالله اهمیت و برمیور، ایشته کیکی کی یاشامقده، تمایلات نقاش بر ستان خدمت ایشکنه دوام ایلوردی. بو بولده خلافتکیرانی اولانلر، علینده سوز سولینلرده ضیا. قارنده، ترتیب ایشته کیکی جمعیتلرده بولمقده قصور ایشورلردی، بلکه دعوتلرینه اک اول اجابنده بولنان ینه بولنر ایدی.

ساعت اون کلنجه «مادام دوسرناق» ک مدعوینی بکدی بکری می متعاقب کلوب طوبلا ندیلر. یالکز بر قاجی کچکمش ایدی. طبع نکته پردازانه سته، آرزوی نقاش پرورانه سته موافق بر صورتده تنظیم و تقریش ایشدیردیکی سالونده بوز الی کشتی قدر طوبلا نیش ایدی. بو جمعیت ارکانی کاملاً شن، مسعود برحاله بولنیوردی. کوزلرده اتوار مسرت، دوداقلرده ایسام شطارت کوریلوردی.

حتی دعوتلیر میاتنده بولنان (قونت دوموت مورن)، بو محترم اختیار طو لوزده ایلک دفعه اوله رقی بو قدر بارلاق برجه تده بولندیقی، ایلک دفعه اوله رقی بو قدر کوزل قادیسکلر کوردیکی اعتراف ایشدن سکره بارونک حضورنده بر وضع احترامکارانه ایله آکیه رک شو جمله ایله تقدیراته نهایت برمش ایدی:

— بو عادتاً بر سرای حکمداری، که قرا لپچه سی ده سز سکر ا

سیاک الحقایق ایدن کنج قادیسکلر کوزله قوزلرک هیچ برسی دیگر تان کوی قالیوردی، هیچ برسی دیگر تان قادیسک قطعه وار بر حالده بولنیوردی، حسن، لطافت، شوخی، تربیه، سوکی کی علام مسعودیت هیننده مساویاً موجود ایدی. مع ماقیه مادام «سورمن» نامنده غایت جاذبه لی و هنوز بکری ایکی یاشته کنج بر قادین ایله حسنده، جافیهده عجب سی «هالن سورمن» دن کوی قالیان ماداملر «مه لین» او قدر کوزلر اره ستمه حقیقه تیز ایدیورلردی.

«مه لین» ده هنوز بکری یاشته یاقلا شوردی.

«هالن سورمن» اون سکر یاشنده تا هل ایدرک ایکی سنه سکره طول قالمش ایدی. آهنگ موسیقی بی استماع ایشک ایچون، بیوک سالونده طوبلا نیش اولان ماداملرک هر بری بر موقع انتخاب ایدوب او طور مشاردی. ارککلرده دیگر برجهته او طور روب قادیسکلر جمال دل آشوبنه، ترتیبات و جاذبه لرینه عائد اشتیاق انکیز و تقدیر آمیز سوزلر تعاطی ایدیورلردی.

صالونی تنور ایدن ضیا اره ستمه الماسلرک، سائر ذیقیت طاشلرک هر بری بر نجم تابدار و لطافت نثاری آکدیوریلور و بوشعاع دل فرور احتشام هرکنک کوزلرینی قاشدیریلوردی.

بو مکمل توواللری، بونظر ربا چیچکلر و الماس بوروشلرله تنوع و تزین ایدن کوزل باشلری، اولطف اوموزلری، التون و الماس بیله زکلرله تزین ایدیلن جیلاق وسیعین ساعدلری کورن بر آدمک پارنده و اک زیاده سوسه، مودیه هوسکار کوزل قادیسکلر موعده تلاقیسی اولان مکلف سا لونلرده بولندیفته ذاهب اولماسی غیر قابل ایدی.

بو بارلاق جمعیت ایچنده «فره دریق بوواسیه» اک زیاده مظهر توجه و التفات اولیور، هر ال کندیته طوغری اوزان یور ایدی. هر کس و بریدیکی قونسردن بونک

کندیسه اهرار ایدیشی کونک دوسرناق عوامی و محلی تحت ایدیورلردی، ارککلر کندیسی تکرار تکرار توبلک ایدیورلر، قادیسکلرده اک طبعالی تفسیرتی بو هنورده مسلکی برده بخش ایلدیورلردی، ارککلر کیسه بوکنج هنوزی «مظفر» عنوانسه تجلیده ترده ایدر بوردی.

کندیته شو بولده سوزلر سولینلرده آردکل ایدی:

— ایشته ارتق اورتیه آتیلدیکنز، غایت بارلاق بر استقباله طوغری خطوه انداز ترق اولیور و شان و نفوت طریقی اوزنده بولنیورسکر، قریباً یارس مطبعه جاری شریقلر بکزرک ترتیب وطنه طالب اوله جقلردر، آثار کزی الیه ایدر بیلنک ایچون بونلرک هبسی ده آووجلر طولیسی التون و برمه ک حاضر درلر. اومواسم اوزورنه ترتیب ایتمش اولدیکنز شطارت انکیز شریقلر نه زمان ترتیب و طبع ایدرله جک؟

— بونک ایچون یارسه قدر کیتکلمک لازم کلیور.

— وقت فوت ایچیکز، ایکی یوز نسخه سی یالکز (طولوز) ده صاه بیلیر. سکر، ها، نه ایکنجی برقونسر ده ا وریمه جک بیکز؟ دمبر صیجاق ایکن دوکیلیر! اوت اقدی! موفقیته اک برنجی مشوقدر.

— بوراز، ینی کوز نهایته قدر تاخر ایدرک.

— هرکس سزه منتظر، دوختلرک سزندن بکلدیگری، امید ایشدگری شیخی پک کوزل تقدیر ایدرلر. هم ده سوک درجه ده بردت التزام ایدرله جک، جدی حاکم حضورنده بولمجه سکر.

— بونلرک نوجه لرینی، لطف لرینی ادامه واستجاب ایچون و سم ایشدیکی سربیه غیرت ایدرکچم.

— سزله او بر-قومیق نصل اولدی؟

— بر قضای اکل ایتدم.

— بونلرک اساسی پارچه لرینی یقین و قنده دیکل بیلیرن ظن ایدرم!

— بزمه بولسورده بو آرزوده
 بو بزمه —
 ايشته بو كنج نيك كاره بو اشته موسيق
 قارشى هر كسى بودلو مدامنه سوزله
 قهر قانده بولسور و بو حركتك ايلك دكل
 ستمه بك قا برخدست و معامله اولدينى
 كينه تقدير ايدميوردى .
 « فرهدريق بو واسيه » لك ساعة شوق
 واقفكار ايله بورهكى شيشوب قاريوردى .
 هشتاد بولريك ماله كارانه ستايشلىرى .
 افراط درجه سنده كي مدح و ستايشى نحو
 تسبيح ايدريك سر مست رحيق غرور
 اوليوردى . پيشگاه هنرمنده هيچ بر مانع .
 هيچ بر دولو مشكلات كورميور و تصادف
 ايدمچكى موانع و مشكلاتى اتحام ايدم بيلمك
 لزومى خيالندن بيله كچيرميوردى . آرق
 مادونه عطف نظر ايجور ، فكرى دائماً
 بالاره طوفرى پرواز ايلوردي .
 ايلك خطومه و غايت قولايقله احراز
 ايتديكى موفيقيت كنديشى شاشترتش ايدى .
 قوة و اهمه و خيالنه بك پارلاق و شوق
 افزا ايدلر انبساط و بريوردى . حد
 داننده ذكى و عاقل ايدى ، فقط هنوز
 تجرهدن محروم بولميوردى . انسانك عالم
 خياله هر دولو اعماله وجود ويره چك
 درجه ايلرى كيمسى نه و خيم ، نه مدتش
 تيجهل توليد ايدم چكى بيله ميوردى .
 الداندينى اكلاديشى ، تقدير ايدم چكى
 زمان حيايه مخصوص بيك درلو مشاق
 واضطراب باش كوسترمه چك و اجتهاداته
 هنوز مجادلات انضمام ايتديكى بر سرده
 زوالينك قوتى ، جسارتى منكر اولاجدى .
 آهنگ موسيقى نصف الليله قدر دوام
 ايتدى ، متعاقباً بالوك مقدمات آتارى بوز
 كوستردى : از كلكر قاديلىرى سلاملاق
 اوزره برر ايكيشر بيوك سالونه كيروب
 طولانغه باشلاديلر . بش اون دقيقه طرفده
 حضار طاق طاق آيلديلر .
 بو ائشاده « مادام دوره و بيللى » ده
 فرهدريق بو واسيه يني قشلامش ويانه
 او طورتش ايدى .

كنج آدم بك متاثر كورميوردى .
 عينا نهدن بو درجه متاثر ايدى « مادام
 دوره و بيللى » بوتارك حكمته واقف ايدى
 بوندن يشقه فرهدريق لك اوضايى باقىشده
 خفايا و حسيات قليبست ترجان اوليوردى .
 چوق دكل ، آرزومه قنج بستمه كارمرك
 كوزل « نه مەلين » ك جاذبه مقاومتسوزينه
 قارشى اظهار مغلوبيتدن وارسته اولامدينى
 بك قولاي اكلاشيله بيلميوردى .
 مادام دوره و بيللى شو بولده سوزه
 باشلايدى :
 — موسيو فرهدريق ، سزه بر سر زشم
 وار .
 — سر زشمكزه استحقاق كسب ايتش
 ايسه نه ديه بيليرم .
 — هاى هاى موسيو . سر زشمه
 مستحقكزه ، اردهن سكرتون كچديكى حالده
 هنوز زيارتكنزله مشرف اولمديك .
 فرهدريق كنج بر قشركي قزاروب
 بوزاره دق و كه كه ليه رك :
 — شى .. بك زياده مشغول ايدم ...
 مادام دوره و بيللى معني دار بربسمه :
 — بو على العاده بر معذرت .. بن
 بونده قبول ايدم بيليرم موسيو ، فقط بر
 شرط ايله ..
 — آنى ده سوبله يكلز مادام .
 — بوندن بوبله زيارتلكرك اوزرندن
 بو قدر بر زمان كچمالي .
 — بنده بوندن بوبله بو كى سر زشمه
 محل بر اقامه ، ميدان و يرمامكه غيرت ايدرم
 مادام . بو شرفدن حصه دار اولمده ياريسدن
 اعتباراً مسارعت ايله چكم .
 — اسابت ايدرسكز قيزمكده
 بنده سزك اك صادق دوستلريكزدن
 اولديقمزى بيلرسكز . آه . ايشته بالوده
 باشلايور .
 فى الحقيقه او آهنگ لطيف بولفاها واسيه
 تحصيل ايتش ايدى ، مادام « دوره و بيللى »
 سوزينه دوام ايله :
 — موسيو فرهدريق « نه مەلين » ايله

برابر بالوى آهنگى . بونجه هر كس
 اولق ايتش بيلسكز .
 فرهدريق جواب و يرمكه حاضر لاق
 سرده مادام « سورمن » بو كاييدان و ير
 آياغه قالدنى و ديدى كه :
 — موسيو بو واسيه ، اك او كيه بوليك
 رقص ايدم چكزه دائر و يرديككز سوزى
 اونو قماش سكر در ظن ايدرم .
 — حقيقت اوله ايدى .
 « نه مەلين » دو داقلر يني ايسيردى .
 فرهدريق كنج قيزه طوغرى اكله رك
 شو بولده بر اشته زاجده بولق ايتدى :
 — مادمازل ، قادريل او بوننده يني
 شرف و قاتككزه مظهر بيورماز بيلسكز ؟
 كنج قيز جواب و يرمدى ، حديث
 و انصافه دلالت ايدر بر طورله ارتمنى
 چويوردى وهان آياغه قالفارق كنديشى بولفا
 او بونته دعوت ايدن بر كنج آدمك قول
 كردى .
 « مادام سورمن » ده رقص ارقداشنى
 سوروكليوب كتوردى ، رقص دوام ايتديكى
 مدنجه اره لرنده بر سوز تعاطى اولندي .
 فرهدريق بك محزون ، بك متأسف بر حالده
 بولميوردى . خلاف وجدان و انتظار كوزل
 « نه مەلين » ك آرزوسنه خدمتله نمونيشى
 جلبه موفق اولمديقتن طولايى جانى
 صيقيلميوردى .
 آهنگه موقت بر فاصله و يرلدى . فرهدريق
 دريق ، اولجه بولندينى موقمه قدر كتوروب
 اقماد ايتك اوزره رقص ريفقه سنه قولى
 تقديم ايتديكى ائشاده مادام سورمن
 متلاشياه :
 — خير ، سز شو طرفه كليكز .
 — بكا برديه چككزمى وار ؟
 مابعدى وار

صاحب امتياز : كتابخه قره بت

سنة مباركة غزوة

فن اوارمى
 باب حال جوارنده ابو .
 السور حيا سنده عورد بك
 مطبوعه
 اوراداره و تحريريه خلق
 خصوصات ايجون عدرنا
 اندى نائنه حرايت
 اولقيدر درج اولقيان
 اوراق اعاده اولغاز .
 اداره خانه چمدهن ماعدا
 هر كون آخقدر .

سنة مباركة
 ولايه سور سادقه صل
 انصافه كورمك اوزده
 سئلكى « انى ايتى »
 غر و شدر اولمده خانه دن
 القى اوزره سئلكى «
 انى ايتى » غر و شدر
 اونلر سنه ايتداسكز
 ينى انى اوخچى سورون
 اعتباراً بر سئلك و باخود
 انى ايتى اولدق قيه
 اولتور .

مقالات علميه و فنيه و راسطه ائتشارى ، كلزار اديانك تجليله آتارم

مدير : محمد رضا
 نسخه ۵ • پاره در
 سر محررى : توفيق
 Director Mehmed Riza
 نومرو ۶۳

تبريك عيد سعيد

الته لله عالم اسلاميت بو سنه مباركه ده دخى شهر صيام مفرت آسامك رهين پايان اولستدن متولد احزان
 عبوديتكارانه يني ، هر ساعتى و بلكه هر آنى لاهوتى بك چوق فيوضانه جلوه كاه اولان ايام مقدسه عيده ، شانلى
 و شمعشلى بر صورتده اقتران ايلمك صورتيله تعديلله موفق اولمشدر .

دور دلاراي ملوكانه لرنده هر كونه زى بر عيد شادى حالنده امرار ايله حائر نصاب مسعدت و سرور اولديقمز
 خليفه فاروق سيرت و شهر يار معالى منقبت افندمن حضرتلر يشك عهد بيمديل همايونلرنده ادراك ايديان اعياد
 شريفه نك علو منزلتى ، قدر بلندي حيايت ايجنده بر حيايت سرمديدر كه ، تصور شان جليلي بچنده اك مقتدر قلمر
 لغزیده پای عجز و حيرت اولور .

همیشه ولى نعمت بيمتمزك اعتلاى سطوت و نباهتى درودينه مقصور اولان لسان چنانمز شو ساعته دخى
 « جناب فائق الاصباح ، ظل رافت وعدلى اولان او وجود بهبود و عوالمسودى فرق مباهات و عبوديتزده الى الابد
 پايدار و بوبله يوزلرجه اعياد مباركه نك شرفعلونى ادراك ايله اسلاميت و عثمانلىق عالمى بر قاندها شمعشده دار بيورسون ،
 دعوات خالصانه سيله پيرايه دار اولدينى حالده من غير استيهال وظيفه تبريكى عرض وايفا ايلرز .

دور عدلنده نه در اكلادق اذواق حيايت
 هر قولك ايشته بو كون بر برين ايلر تسعيد
 ايله يارب او خاقان جليل القدر ك
 هر شبن قدر ايله همكوكبه هر روزي عيد

